



**BORRACHA LAMINADA • LAMINATE GUM
• GOMA LAMINADA • GOMMA LAMINATA
• CAOUTCHOUC LAMINÉ • LAMINIERTES GUMMI**

Aplicação: No preenchimento de escareações, no acabamento das laterais e reforço dos ombros de pneus vulcanizados em prensa.

Instrução de uso: 1-Retire a Borracha Laminada da embalagem, tomando cuidado para que não ocorra a contaminação do produto; 2-Aplique a Borracha Laminada na área indicado: nas escareações, na lateral quando trata-se de reparação e nos ombros como reforço e acabamento; 3-Rolete manualmente, do centro para as extremidades, eliminando possíveis bolhas de ar; 4-Retire o filme que protege o base da Borracha Laminada. Obs.: Quando usado no preenchimento de escareações deve-se deixar de 1 a 2 mm de borracha acima da superfície preparada.

Application: For filling out reamings, finishing sidewalls and reinforcing shoulders of vulcanized tires in the press.

Instruction for use: 1-Remove the Laminate Gum from the package, making sure to prevent any product contamination; 2-Apply the Laminate Gum in the indicated area: in the scarifications, in the side when it is a repair and in the shoulders as a reinforcement and finishing; 3-Roll it up manually, from the center to the edges, eliminating possible air bubbles; 4-Remove the film that protects the Laminate Gum base. Note: When used for filling out reamings leave from 1 to 2 mm of gum over the prepared surface.

Aplicación: Para llenar escariaciones, en el acabado de las laterales y refuerzo de los hombros de neumáticos vulcanizados en prensa.

Instrucciones de uso: 1-Retire el Goma Laminada del embalaje, tomando cuidado para que no haya contaminación en el producto; 2-Aplique la Goma Laminada en el área indicada: en la escariación, en la lateral cuando se trata de reparación y en los hombros como refuerzo y acabados; 3-Corte manualmente, desde el centro hacia las extremidades, eliminando posibles bolsas de aire; 4-Retire la película que protege la base de la Goma Laminada. Observación: Cuando se lo utiliza para llenar escariaciones, deje de 1 a 2 mm de caucho sobrando en la superficie preparada.

Applicazione: Nel riempimento dei fori alesati, nella rifinitura dei bordi e come rinforzo della spalla degli pneumatici vulcanizzati in presse.

Istruzioni per l'uso: 1-Rimuovere la Gomma Laminata dall'imballaggio con molta attenzione per evitare la contaminazione della stessa; 2-Applicare la Gomma Laminata nella zona indicata: sui fori alesati, sui bordi, in caso di riparazione, e sulle spalle come rinforzo e rifinitura; 3-Arrotolare manualmente, dal centro verso i bordi, eliminando eventuali bolle d'aria; 4-Rimuovere la pellicola che protegge la base della Gomma Laminata. Nota: Quando viene utilizzata nel riempimento dei fori alesati, si deve lasciare da 1 a 2 mm di gomma sulla superficie preparata.

Application: Lors du remplissage des entailles, de la finition des latérales et du renfort des épaulements des pneus vulcanisés en avec presse.

Instruction d'utilisation: 1-Retirez le Caoutchouc Laminé de l'emballage, en faisant attention afin d'éviter la contamination du produit; 2- Appliquez le Caoutchouc Laminé sur la surface indiquée: dans les entailles, sur la latérale quand il s'agit de rechapage et sur les épaulements comme renfort et pour la finition; 3-Roulez manuellement, du centre vers les bords, en éliminant les possibles bulles d'air; 4-Ôtez le film qui protège la base du Caoutchouc Laminé. Obs.: Lorsqu'il est utilisé dans le remplissage d'entailles, il faut laisser une couche d'1 ou 2 mm de caoutchouc en dessus de la surface préparée.

Anwendung: Bei der Ausfüllung, von Rissen, der Fertigung der lateralen seiten und der Verstärkung der in Presse Vulkanisierten Reifenschultern.

Gebrauchsanweisung: 1-Entfernen Sie das Lamierte Gummi aus der Verpackung, und achten sie darauf, dass keineProduktkontamination zustande kommt; 2-Tragen Sie das Lamierte Gummi auf die entsprechende stelle: auf die Rissen, die Seite, wenn es sich um eine reparierung handelt, und auf die Reifenschultern als Verstärkung und Fertigung; 3-Rollen sie manuell, von der Mitte bis zu den Enden, um mögliche Luftblasen zu beseitigen; 4-Entfernen Sie die Folie, die die Basis des Laminierten Gummis schützt. Anmerkung: Wenn angewendet bei der Ausfüllung von Rissen 1 bis 2 mm Gummi oberhalb der vorbereiteten Oberfläche frei lassen.

Produzido por/Produced by/Producido por: **BORRACHAS VIPAL S/A**
Rua Buarque de Macedo, 365 - CEP: 95320-000 - Nova Prata, RS - BRASIL -
Tel.: +55 54 3242 3800 - CNPJ 87.870.952/0001-44 - vipal@vipal.com.br -
www.vipal.com. INDÚSTRIA BRASILEIRA - MADE IN BRAZIL - HECHO EN BRASIL.